N°. 56. 1857.

MIDDELBURGSCHE COURANT.

Zaturdag 9 Mei.

Deze courant verschijnt des dingsdags, donderdags en zaturdags. Binnen deze gemeente en Vlissingen geschiedt de uitgave den avond te voren ten 8 ure.
De abonnementsprijs per drie maanden is ƒ 3, franco per post ƒ 3,40.
De inzending van advertentien kan geschieden tot tien ure des morgens, op den dag der uitgave.

De prijs van gewone advertentien is 22 cent per regel; van huwelijks, geboorte of doodbekendmakingen enz., van één tot zes regels ƒ 1,50, voor elken regel daarboven 22 cent.
Buitengewoon groote letters worden berekend naar de plaats die zij innemen.
Voor elke plaatsing moet 35 cent voor zegel worden betaald. De betaling geschiedt kontant.

Editie van vrijdag avond 8 ure.

[illegible]

Middelburg 8 mei.

In de op gisteren gehouden algemeene vergadering van de Vereeniging tot bevordering van den tuinbouw in de provincie Zeeland, werd de rekening over het afgeloopen jaar nagezien en goedgekeurd. Als leden van het bestuur traden af de heeren B. H. Carp, die herhaaldelijk had verzocht als zoodanig niet weder te worden benoemd, en jhr. W. R. Boddaert, die op nieuw ingekozen werd. In plaats van den heer Carp werd de heer J. A. van der Leyé in het bestuur gekozen. Nog werden in die zelfde vergadering benoemd tot honoraire leden, de heeren dr. F. A. W. Miquel, hoogleeraar en directeur van den Hortus botanicus te Amsterdam, J. G. Groenewegen, hortulanus van die zelfde inrigting, en H. Witte, hortulanus van den Hortus botanicus te Leyden.

Zoo als uit het uitgegeven prospectus bekend is, zal de tentoonstelling dit jaar gehouden worden den 3 en 4 september.

Eergisteren avond werd door een paar jongens, op de wandeling tusschen de Noord- en Koepoort aan den kant van de vest spelende, iets in het water opgemerkt, dat bijzonder hunne aandacht scheen te trekken. Na het voorwerp door middel van een stok op den kant te hebben gehaald, bleek het een katoenen zak te zijn bevattende het lijkje van een pas geboren kind van het mannelijk geslacht. De ontstelde knapen gaven van deze ontdekking terstond aan een in de nabijheid wonend persoon kennis die daarvan onmiddelijk de policie verwittigde. De zaak wordt door den officier van justitie ijverig onderzocht.

Wij vernemen dat het bureau van gratis vaccinatie voor minvermogenden wederom is opengesteld dingsdags en vrijdags namiddag ten twee ure in een der lokalen van het gasthuis alhier.

In bijvoegsels tot het nommer der Staats-courant van gisteren, wordt opgenomen eene aankondiging der algemeene commissie van liquidatie der zaken van de voormalige wees- en momboirkamers betreffende de voormalige weeskamer te Middelburg.

Uit Goes meldt men ons dat zich daar wederom eenige huisgezinnen, te zamen ruim 20 personen, gereed maken om in den loop dezer maand naar Noord-Amerika te vertrekken.

Men verneemt dat Z. M. den wensch heeft te kennen gegeven, om deel te nemen aan het feest van de 25ste verjaring der verdediging van Antwerpens citadel en dien ten gevolge de leden der reünie op 16 junij bij zich wenscht te zien zamenkomen.

Bekwame timmerlieden, metselaars, steenhouwers en grofsmeden, tevens bekend met de aanverwante ambachten, alsmede het schrijven, rekenen en bouwkundig teekenen eenigzins magtig, die genegen mogten zijn zich naar Nederlandsch Indie te begeven, met het vooruitzigt van, bij aankomst daar te lande, te worden werkzaam gesteld bij een der lands burgerlijke openbare werken, onder genot van een daggeld van f 2 tot f 4 naar gelang van bekwaamheid en de plaats van vestiging, en overigens met het uitzigt op eene plaatsing bij het vaste kader der opzigters van den waterstaat, mits voldoende aan de te dien opzigte bestaande of nader vast te stellen verordeningen, kunnen zich, tot het erlangen van vrijen overvoer naar Batavia als gouvernements passagiers der tweede klasse, bij eigenhandig geschreven rekwest op zegel, tot het departement van kolonien wenden onder overlegging: a. van bewijzen van bekwaamheid; b. van een bewijs van goed zedelijk gedrag, en c. van een certificaat van voldoening aan de wet op de nationale militie. Bijaldien zich meerdere ambachtslieden mogten opdoen om op den voorschreven voet naar Indie te worden gezonden dan voor het tegenwoordige verlangd worden, zal, bij het verleenen van vrij transport, de voorkeur worden gegeven aan hen die kunnen aantoonen de meeste geschiktheid te bezitten, die ongehuwd zijn en die overigens door hunnen leeftijd het eerste in aanmerking verdienen te komen.

De feestviering te Delft, ter gelegenheid van het twaalf en eenhalfjarig bestaan van de Koninklijke akademie ter opleiding van burgerlijke ingenieurs enz., is maandag ochtend begonnen met eene matinée musicale, in de Stads-Doelen, waarbij het muziekkorps van het 4de regement dragonders zich deed hooren, en met een gelijktijdig aldaar gehouden wedstrijd van buks- en pistoolschieters, behoorende tot de ridderlijke confrerie Diletto-ad-Arme. Na den afloop van dit concours is een door eenige dames vervaardigd prachtig vaandel, bestemd ten geschenke voor het studentenkorps, plegtig aan hetzelve uitgereikt. De heer dr. F. M. T. Gijsberti Hodenpijl heeft bij die gelegenheid eene toespraak gehouden, welke van den kant van het studentenkorps beantwoord is door den heer H. Menten, president van den akademischen senaat. Dat vaandel is vervolgens onder geleide van heeren studenten en van het studentenkorps naar het akademiegebouw overgebragt. In dit gebouw heeft des namiddags eene vereeniging van oudstudenten plaats gehad, en deze zijn van daar met het tegenwoordig studentenkorps naar de societeit Eensgezindheid getogen, alwaar een gemeenschappelijk diner werd gegeven.

Den volgenden dag zijn duizende vreemdelingen aldaar aangekomen om den door het studentenkorps te houden oosterschen optogt te aanschouwen. Deze heeft allezins beantwoord aan de gespannen verwachting. De meest karakteristieke typen uit den Nederlandsch oostindischen archipel werden daarbij op eene voortreffelijke wijze voorgesteld, en vele costumen wegens hare fraaiheid algemeen bewonderd. De stoet, die zich te half 5 in beweging had gesteld kwam, na een groot gedeelte der stad te zijn doorgetrokken, omstreeks 7 ure in de Doelen terug, alwaar zich vervolgens een zeer groot aantal personen in de versierde zalen en tuin vereenigde. Te 9 ure trok de gecostumeerde trein weder naar buiten om op nieuw een gedeelte der stad, in welke intusschen overal illuminatien ontstoken waren, te doorkruissen. Op dezen togt werd de trein van tijd tot tijd door bengaalsch vuur verlicht, hetwelk eene zeer fraaije uitwerking had. Onder de illuminatien muntte inzonderheid die van het stadhuis uit. Tot diep in den nacht was eene tallooze en vrolijke volksmenigte op de been. De anders zoo stille stad had den geheelen dag een zeer levendig en feestelijk voorkomen. Langs de grachten zijn guirlanden aangebragt en bijna alle huizen zijn met vlaggen, vele buitendien met groen en bloemen versierd.

Jl. dingsdag had in de nabijheid van Schiedam een der noodlottigste spoorwegongelukken kunnen plaats vinden. Ten ongeveer 6½ ure des avonds arriveerde van de rigting van Amsterdam een niet verwachte trein, zoodat de brug over de Schie niet gesloten was. De wachters waren bij die onverwachte aankomst zoodanig geconfusionneerd, dat zij niet wisten wat aan te vangen, en ware het niet, dat een paar daar aanwezig zijnde knapen in allerijl zoo goed mogelijk, de brug had toegedraaid, zou de locomotief in het water zijn gestort, en welligt droevige ongelukken hebben plaats gehad. Dit ongeval schijnt niet de schuld van den brugwachter te zijn, maar moet aan onattentie van de bestuurders der locomotief worden toegeschreven, die noch het gewone fluitsein hebben doen hooren, noch attent zijn geweest op het roode sein aan den seinpaal, ten bewijze, dat de brug open was. De trein heeft bij de brug een vrij sterken schok bekomen, waardoor stukken uit een rail zijn geslagen. Het was waarlijk te wenschen, dat de spoorweg-administratie of betere maatregelen nam of voorzigtiger personen in dienst had, opdat niet zoo vele dierbare menschenlevens in gevaar konden verkeeren.

In de gevangenis te Rotterdam waar het cijfer der bevolking, thans buitengewoon hoog is te noemen, brak dezer dagen eene kwaadaardige typhus uit, welke noodlottige ziekte door besmetting de schromelijkste gevolgen dreigde na zich te slepen, zoodat de minister van justitie en oorlog in overleg getreden zijn tot het beramen van middelen, waardoor in deze belangrijke omstandigheid eenigzins zoude kunnen voorzien worden. — Dien ten gevolge, is van wege het departement van oorlog bevel gegeven om een gedeelte der kazerne te Rotterdam ter beschikking te stellen van de commissie van administratie der gevangenis, opdat aldaar een gedeelte der gevangenen en reconvalescenten kunnen worden gehuisvest en bewaard. (Utr. ct.)

Benoemingen en besluiten.

Benoemd: bij diverse besluiten van 3 mei, tot bewaarder der hypotheken, van het kadaster en der scheepsbewijzen te Groningen, de heer W. J. van Boneval Faure, thans inspecteur der registratie en domeinen van de 1ste kl.; tot inspecteurs der registratie en domeinen van de 1ste kl., de heer A. van Hoytema, van de 2de kl.; tot 2de kl. de heer J. van Peer, van de 3de kl.; tot 3de kl. de heer H. H. Schotanus à Steringa Lemke, thans ontvanger te Noordwijk.

Benoemd tot ontvanger der registratie voor de burgerlijke acten en der successieregten te Utrecht, de heer L. R. van Ouwenaller, thans ontvanger der registratie en domeinen te Leyden; tot ontvangers der registratie en domeinen: te Leyden, de heer J. C. P. M. Pels Rijcken, te Schiedam; te Schiedam, de heer M. E. van Lidth de Jeude, te Helmond; te Helmond, de heer L. A. Alder, te Waalwijk; te Waalwijk, de heer L. Roosenburg, te Druten; te Druten, de heer M. Langeveld, te Enschedé; te Enschedé, de heer J. Keller jr., thans surnumerair; tot ontvanger te Sittard, de heer F. C. F. Tröester, te Nijkerk; te Nijkerk, de heer R. A. A. Happel, thans surnumerair; tot ontvangers, te Almelo, de heer S. J. van Slooten, te Medemblik; te Medemblik, de heer S. Loke, te Horst; te Oudenbosch, de heer J. M. Smits, te Papendrecht; te Papendrecht, de heer W. Macalester Loup, te Elst: te Elst, de heer W. C. de Man, te Oss; te Oss, de heer J. Roldanus, te Ommeren.

Benoemd tot ontvangers der registratie en domeinen: te Alkmaar, de heer jhr. A. C. L. W. Treussart ridder van Rappard, te Middelharnis; te Middelharnis, de heer F. L. Janson, te Oldeberkoop; te Oldeberkoop, de heer J. Andreæ, te Tholen; te Tholen, de heer J. Overman, te Goor; te Goor, de heer J. Scheltema, thans surnumerair.

Benoemd tot ontvanger der directe belastingen en accijnsen te Uithuizen, de heer C. H. L. Nilant, thans ontvanger der zelfde middelen te Zuidhorn, te Diemen c. a., de heer J. Ph. Kessler, thans ontvanger der zelfde middelen te Maurik.

Benoemd bij diverse besluiten van 4 mei: bij het wapen der infanterie: bij het 2de reg. tot kapitein van de 3de kl., de 1ste luit. C. B. van der Breggen, van het 1ste reg. van het wapen; bij het 7de reg. tot 1sten luit., de 2de luit. L. G. G. van Loo, van het korps; bij het koloniaal werfdepot, tot 1sten luit. de 2de luit. C. G. Zwaanswijk, van het korps;

bij het wapen der artillerie: bij den staf van het wapen, tot directeur in de 2de artill. directie, de kolonel J. M. Engelberts, komm. van het 2de reg. vest. artill.; tot inspecteur der draagbare wapenen, de majoor J. A. Le Clercq, van het 3de reg. vest. artill.; tot onder directeur in het wapendepot te Gorinchem, de majoor J. C. P. Krayenhoff van de Leur, van den staf van het wapen; tot majoor, de kapitein L. Ruys van Leeuwen, magazijnmeester der artill. 1ste kl., te 's Hertogenbosch; tot kapitein 3de kl., de 1ste luit. R. C. L. Blaauw, van den staf van het wapen; bij het reg. veld artill., tot luit. kolonel, de majoor J. C. Wagner, van het korps; tot kapitein 3de kl., de 1ste luit. J. J. D. Sikkens, mede van het korps; bij het 1ste reg. vest. artill., tot majoor de kapitein 1ste kl. J. W. Tichler, van het korps pontonniers; tot kapitein 3de kl., de 1ste luit. A. W. Muysken, van het korps; bij het 2de reg. vest. artill., tot kolonel en komm. van het korps, de luit. kolonel H. A. Gobius, van den staf der artill., inspecteur der draagbare wapenen; tot

luit. kolonel, de majoor jhr. W. F. van Pestel, van het regem. veld artill.; tot kapitein 3de kl., de 1ste luit. J. P. Kempers, van den staf van het wapen, adjud. van den gouverneur der Koninklijke akademie voor de zee en landmagt, en A. H. Mommers, van het korps; bij het 3de reg. vest. artill., tot komm. van het korps, de luit. kolonel W. H. Doorman, van het korps; tot luit. kolonel, de majoor A. Gayet, van het 2de reg. vest. artill.; tot majoor, de kapitein 1ste kl. J. Burgers, van het 1ste en J. C. Launspach, van het 2de reg. vest. artill.; tot kapitein 3de kl., de 1ste luit. jhr. D. C. M. Hooft, van het reg. rijdende artill.; bij het reg. rijdende artill., tot luit. kolonel, de majoor P. A. C. van Wickevoort Crommelin, komm. van het korps; tot majoor, de kapitein A. C. W. L. I. F. Kellner, van het korps, thans voorloopig belast met de functien van majoor bij hetzelve.

De functien van majoor bij het reg. veld artill. voorloopig op te dragen aan den kapitein 1ste kl. L. E. Werner, van het korps.

Goedgevonden in te trekken en buiten effect te stellen het besluit van den 26 mei 1855, waarbij is bepaald dat de standplaats der 2de artillerie directie voortaan in stede van te Breda te 's Bosch zal gevestigd wezen.

Op pensioen gesteld de navolgende opper-, hoofd- en verdere officieren: J. P. baron de Girard de Mielet van Coehoorn, generaal majoor, adjudant van Z. M. in buitengewone dienst, directeur in de 2de artillerie directie, ad f 2400; T. Sommerton, kolonel, komm. van het 3de reg. vesting artill., ad f 1800; J. A. Snellen, luit. kolonel van het reg. veld artill., ad f 1500, met toekenning van den rang van kolonel; H. A. van Glansbeek, majoor, onder directeur van het wapendepot te Gorinchem, ad f 1300, met toekenning van den rang van luit. kolonel; J. van Heel, luit. kolonel van het 2de reg. vesting artill., ad f 1500; M. A. H. Scherer, kapitein bij het 2de reg. vesting artill., ad f 750; A. J. Frundt, kapitein bij het 2de reg. infanterie, ad f 990.

Necrologie.

Den 25 april jl. is aan den Rijn, waar hij in de laatste jaren zijn verblijf hield, overleden de baron von Maltitz, voormalig gezant van Rusland bij het nederlandsche hof. Den 30 daaraanvolgende had zijne ter aarde bestelling plaats. Hij had den ouderdom van 63 jaren bereikt. Gedurende 14 jaren had hij aan het hoofd van het russische gezantschap alhier gestaan. In junij 1853 heeft hij de betrekking van gezant nedergelegd en werd hij als zoodanig op zijn verzoek eervol ontslagen. Hij werd algemeen geacht om zijne uitgebreide diplomatieke kennis en langdurige ondervinding; hij was ook een uitstekend letterkundige. Zijn vermogen heeft hij geschonken aan de jeugdige dochter van een professor, die bij hem zijn intrek had en welk meisje hij had geadopteerd.

Kerk- en schoolnieuws.

Ds. Nonhebel van Anjum heeft het beroep naar Wemeldinge aangenomen.

Afloop verkoopingen en aanbestedingen.

Bij de heden plaats gehad hebbende onderhandsche aanbesteding van het bedijken der schorren, gelegen voor den polder Nieuw- en Sint Joosland, tegen het vaarwater het Sloe, met de daarbij behoorende steenen uitwaterende sluis, zijn daarvan aannemers geworden de heeren Ws. van Uije en Zonen alhier, voor de som van f 48,487.

Staten-generaal.

Tweede kamer. — Zitting van 5 mei.

In deze zitting is kennis gegeven dat tot rapporteurs voor de beide wetsontwerpen tot afkoop van den Sondtol door de afdeelingen benoemd zijn de heeren ter Bruggen Hugenholtz, van Akerlaken, van Bosse, Heemskerk en de Kempenaer.

Heden hebben de overwegingen over het voorstel van den heer van der Veen, daartoe strekkende: „dat de kamer, ingevolge art. 81 van het reglement van orde, eene commissie benoeme tot het ontwerpen van een adres aan den koning omtrent de bijvoeging der concessie tot landaanwinning en verdieping van het vaarwater op het Zwolsche diep, ten einde de bezwaren worden weggenomen door die uitvoering voor de waterlozing en de scheepvaart op dat diep ontstaan," plaats gehad.

Nadat de heer van der Veen zijn voorstel toegelicht had, heeft de heer Bosscha voorgesteld om de laatste woorden aldus te lezen: „ten einde de bezwaren worden weggenomen, door die uitvoering ontstaan voor de waterlozing en de scheepvaart op dat diep en voor den handel waarmede die scheepvaart in betrekking staat;" waarmede de heer van der Veen zich vereenigde.

In den loop der beraadslagingen, waaraan deel namen de heeren Storm van 's Gravesande, Sloet tot Oldhuis, van der Veen, [illegible], van Zuilen van Nyevelt, van Nispen van Sevenaer en Bieruma Oosting, stelde de laatste voor: „dat de kamer besluite om het rapport van enquête voor het Zwolsche diep te verzenden aan den minister van binnenlandsche zaken, met verzoek om daarop die inlichtingen te geven waartoe de inhoud van het verslag aanleiding geeft."

Het voorstel van den heer van der Veen, vermeerderd met de daarin door den heer Bosscha gebragte woorden, werd met 37 tegen 16 stemmen verworpen.

Vóór hebben gestemd de heeren: de Poorter, Blaupot ten Cate, ter Bruggen Hugenholtz, van Eck, Zylker, van Heeckeren, Storm van 's Gravesande, Veeltjn, van Claerbergen, Bots, van Wintershoven, van Heiden Reinestein, Bosscha, van der Veen, Reinders, Heemskerk en Thorbecke.

Het voorstel van den heer Bieruma Oosting werd met 48 tegen 5 stemmen aangenomen.

Tegen hebben gestemd de heeren: Zylker, van der Veen, Reinders, Thorbecke en Blaupot ten Cate.

Buitenlandsche tijdingen.

Engeland.

Londen 5 mei. Het aantal van 189 geheel nieuwe leden van het lagerhuis, dat de jongste verkiezingen hebben opgeleverd, wordt nog aanmerkelijk door dat in 1832 overtroffen, toen het 275 bedroeg. In 1837 bedroeg het 159, in 1841 werden 181 geheel nieuwe leden verkozen, en in 1847 was het aantal daarvan 211.

— The times en andere dagbladen behelzen lange redeneringen over het bezoek van den grootvorst Konstantijn in Frankrijk, in welke de wrevel over de in het oog loopende onderscheiding welke hem daar overal bewezen wordt duidelijk doorstraalt.

— Tijdingen uit Havana van den 15den der vorige maand melden, dat men gepoogd had den heer William Sidney Smith, consul van Engeland, om het leven te brengen, waarschijnlijk wegens zijn verzet tegen den slavenhandel. In een brief uit Havana van den 10den leest men: „De slavenhandel, zoo uit China als uit Afrika, is nooit levendiger geweest of verzeeld van meer treurige omstandigheden. 1822 chinesche coelies zijn van den 30 maart tot den 8 april ontscheept en 352 anderen waren op reis omgekomen. Sedert april 1855 zijn 10,534 Negers en Chinezen op het eiland aangekomen en de gezagvoerders der schepen maken gewag van eene sterfte op zee van 1789."

Rusland.

In de officiele dagbladen leest men den tekst van het onlangs tusschen Japan en Rusland gesloten verdrag. Het behelst eenige bepalingen tot vereffening van geschillen betrekkelijk de grensscheiding van het wederzijdsche grondgebied, en is overigens gelijk aan het door Japan met Noord-Amerika en met Engeland gesloten verdrag. Drie japansche havens, Simoda, Hakodadi en Nagasaki, worden voor den russischen handel, en hare naaste omstreek voor de bemanning der russische schepen toegankelijk gesteld, terwijl aan russische schipbreukelingen op alle punten der japansche kust ondersteuning toegezegd wordt.

Duitschland.

Weenen 4 mei. De fransche ambassadeur heeft zich bij den minister von Buol en den turkschen gezant beklaagd over de genomene maatregelen in de vorstendommen, waardoor de bevolking belemmerd wordt in het doen blijken van haar gevoelen nopens de vereeniging; deze conferentien zijn zonder gevolg gebleven. De in Bucharest aangewende pogingen om de aandacht der menigte door verschillende middelen op het belang der zaak te vestigen, schijnen niet veel te hebben uitgewerkt, voornamelijk omdat de daarbij bedoelde personen geen begrip van de zaak hadden. In Moldavie is men minder gestemd voor de vereeniging dan in Wallachye. In Jassy heeft men optogten gehouden met vaandels, maar heeft de kaimakam deze en dergelijke openbare bedrijven, als gevaarlijk voor de rust, gestrengelijk verboden.

Berlijn 4 mei. Prins Napoleon zal den 7 of 8 dezer alhier aankomen en een bezoek aan ons hof afleggen.

— Tusschen de regering en het heerenhuis schijnt eenige spanning te bestaan. Men ducht dat het aantal der leden dezer vergadering, alhier aanwezig, eerlang zoo gering zal worden dat zij niet bij magte zal wezen om eenig geldend besluit te nemen, en vele aangelegenheden, aan welker regeling behoefte bestaat, onafgedaan zouden moeten blijven. De regering heeft hare vrees aan het heerenhuis kenbaar gemaakt, en dit heeft eenig misnoegen gebaard. Zaturdag is in eene vergadering met geslotene deuren daarover beraadslaagd. Men heeft den presiderenden minister te gemoet gevoerd dat, indien de wetsvoordragten vroeger waren ingediend, het bezwaar, hetwelk als nu wordt opgegeven, zich niet zou hebben voorgedaan. Men heeft daarop geantwoord dat aan de regering moet worden overgelaten de beoordeeling van den tijd en de wijze op welke de bedoelde voordragten in 's lands belang behooren plaats te hebben. Zaturdag is deswegens geen besluit genomen, maar heeft een der leden voorgesteld om een adres aan de regering te rigten in hetwelk zij dringend wordt verzocht de indiening der voordragten zoodanig te splitsen, dat het heerenhuis en de tweede kamer zich gelijkelijk daarmede kunnen bezig houden, en de leden van de eerstgenoemde vergadering geenszins, gelijk thans het geval is geweest, een geruimen tijd werkeloos alhier zullen behoeven door te brengen.

Frankfort 4 mei. Het plan der pruissische regering om de circulatie van buitenlandsche banknoten te verbieden, wordt door velen als eene voorbereiding tot de ontbinding van het tolverbond beschouwd. In het algemeen moeten de handelsbetrekkingen met andere staten door dien maatregel lijden. Te Weenen komt men er opentlijk vooruit, dat dit eene volkomene staking van het handelsverkeer met Pruissen moet ten gevolge hebben. In Oostenrijk heeft men voor 's hands enkel banknoten ter zijne beschikking. Ook in andere staten is het baar geld uiterst schaarsch voorhanden.

Frankrijk.

Parijs 5 mei. Volgens The times zal de russische grootvorst Konstantijn zich van hier naar Engeland begeven en de koningin bezoeken.

— Gisteren heeft de keizer, als generaal gekleed en door den generaal de Failly vergezeld, zich tot den grootvorst Konstantijn van Rusland begeven en dezen het grootkruis der orde van het Legioen van eer ter hand gesteld.

In den morgen van gisteren bezocht de grootvorst het depôt van kaarten der marine, musea enz. en begaf zich daarop naar het hôtel der russische ambassade, om aldaar receptie te verleenen aan zijne alhier woonachtige landgenooten.

Des namiddags was er wederom diner ten hove, dat door den grootvorst, de prinsen en prinsessen der keizerlijke familie en vele andere personen van aanzien werd bijgewoond. Des avonds woonde Z. K. H. de voorstelling in de Opera bij.

— Het wetgevend ligchaam heeft in zijne zitting van den 2 dezer eene voordragt van het gouvernement ontvangen, strekkende de ligting van dienstpligtigen voor de land- en zeemagt voor dit jaar op 100,000 man te bepalen. Vroeger was de jaarlijksche ligting in vredestijd slechts 80,000 man sterk, maar het tegenwoordige gouvernement wil dien regel veranderen.

„Hoewel de vrede hersteld is en met elken dag vaster wordt (zoo zegt het in de memorie van toelichting dier voordragt), moet Frankrijk evenwel op alle omstandigheden voor bereid blijven door zijne krijgsmagt op eenen ontzagwekkende voet te houden. Dit is reden waarom het gouvernement u voorstelt, de sterkte der jaarlijksche ligting in gewone tijden met 20,000 man te vermeerderen en op 100,000 te stellen. Zoo zal Frankrijk, gelijk onlangs door den keizer in de troonrede gezegd werd, eene krijgsmagt van ruim 600,000 man beschikbaar hebben, zoodra eenig gevaar oprijst, en zulk eene magt heeft het ook noodig om zijne grootheid en zijn aanzien in Europa staande te houden. Wanneer de jaarlijksche ligting tot die sterkte gebragt wordt en de manschappen, gelijk het gouvernement thans tot regel aangenomen heeft vóór den afloop van hunnen diensttijd met groot verlof naar huis gezonden worden, zullen wij eene reserve van geoefende soldaten bekomen, die, wanneer de omstandigheden het te eeniger tijd vereischen mogten, schielijk in het staande leger ingelijfd kunnen worden. De ondervinding heeft geleerd dat een jaarlijksche ligting van 80,000 man, onder toevoeging der vrijwilligers, niet meer dan eene effectieve sterkte van hoogstens 500,000 man oplevert, en dat die magt in hagchelijke omstandigheden onvoldoende is om 's lands groote belangen volkomen veilig te stellen; bij verscheiden gelegenheden is zij ongenoegzaam bevonden, en de oproeping van manschappen van de ligtingen, die thans de reserve uitmaken, heeft ten aanzien der getalsterkte bedroevende misrekeningen opgeleverd. Deze lessen der ondervinding behooren wij ons ten nutte te maken. In tijden van gevaar zou men zich aan ernstige ongelegenheden kunnen blootstellen door dadelijk de toevlugt te nemen tot eene buitengewone oproeping van dienstpligtigen, welke maatregel geene andere ligtingen zou kunnen treffen dan die nog niet in dienst geweest zijn; het is voorzeker beter, eene regelmatige reserve te hebben van genoegzame getalsterkte om te kunnen voorzien in wat door de tijdsomstandigheden vereischt wordt."

— De verklaring van den Moniteur, betreffende de openbaarmaking van diplomatieke documenten, tot de aangelegenheid van Neuchâtel betrekking hebbende, heeft in de diplomatieke wereld diepen indruk gemaakt. De zwitsersche gezant, de heer Kern, moet verklaard hebben, dat hij geen deel hoegenaamd aan die openbaarmaking gehad heeft en heeft die zelfs afgekeurd. Overigens wordt hij voortdurend gezegd, dat Pruissen eenige wijzigingen in het ontwerp-traktaat wenscht gebragt te zien en speciaal, dat de koning van alle geldelijke schadeloosstelling wil afzien, zoo men aan zijn wensch betreffende de kerkelijke goederen en de herziening der constitutie wil voldoen. Men voegt er echter bij, dat graaf Walewski verklaard heeft geene wijzigingen in het ontwerp te kunnen toelaten en dat het ontwerp eenvoudig aangenomen of verworpen moet worden. [illegible]

De kolonel Denzler, lid van den grooten raad van Neuchâtel,

[illegible] protest aan den staatsraad van dit kanton doen toekomen tegen het besluit des bondsraads om toe te treden tot het bemiddelingsvoorstel der vier groote mogendheden. Vooral komt hij op tegen de schadeloosstelling van een millioen, aan den Koning van Pruissen te verleenen en tegen het behoud van den titel van prins van Neufchâtel. In dit protest geeft hij verder te kennen, dat hij in de aanstaande bijeenkomst van den grooten raad dienaangaande eene interpellatie zal doen. De heer Denzler is een man, die [illegible] achting en populariteit geniet en die in der tijd veel heeft bijgedragen tot onderdrukking van den royalistischen opstand.

— Het gerucht, dat de shah van Perzië geweigerd heeft het tusschen zijnen gezant Feruck-khan en lord Cowley gesloten tractaat te onderteekenen, vindt hier geen geloof. Eerst gisteren door Feruck khan ontvangen brieven uit Teheran melden zelfs, dat Nariman-khan, de overbrenger van het verdrag, bij het afzenden der brieven nog niet in de hoofdstad van Perzië was aangekomen.

— Een telegrafisch berigt uit Madrid meldt dat de regering [illegible] aan den senaat een wetsontwerp heeft aangeboden tot wijziging van eenige artikelen der constitutie, strekkende om te bepalen dat de zonen des konings, de aartsbisschoppen, de kapiteins-generaal en grandes van Spanje, die een inkomen hebben van 200,000 realen, regtens leden van den senaat zijn.

— Naar luid van de laatste berigten uit Rome, moet een bijzonder gewigt worden gehecht aan de reis van den paus naar eenige provincien van den Kerkelijken staat. De kerkvoogd zal worden vergezeld door vele aan de dienst van zijnen persoon verbondene prelaten en voorts door drie hooggeplaatste staatsambtenaren. Den 4 mei zou hij den togt aanvaarden en denkelijk tot de maand september afwezig blijven. De kardinaal Antonelli blijft inmiddels met het beleid der staatsaangelegenheden belast.

— Den 25 april, op welken dag Torquato Tasso ten jare 1595 overleed, is het gebeente van dien grooten dichter, dat te Sint Onuphre aan de Jonicula rustte, in een bij inschrijving opgerigt nieuw graf overgeplaatst. De directeur der verschillende romeinsche en buitenlandsche akademien, alsmede vele andere door rang of verdiensten uitstekende mannen, woonden die plegtigheid bij. Des avonds werd onder den naar Tasso genoemden eik in den kloostertuin eene soort van letterkundig feest gehouden, waarbij verscheiden binnenlandsche dichters hunne sonnetten voordroegen.

— De Messagers heeft berigten uit Konstantinopel van 27 april te Marseille aangebragt. Indien het Journal de Constantinople goed onderrigt is, hebben eenige circassische stammen het gezag van Schamyl erkend en stonden op het punt tot verbreking van hun met Rusland gesloten verdrag.

Betaling van coupons.

De coupons der certificaten 6 pct. russische fondsen, vervallende januarij 1857, worden betaald als volgt: der certificaten uitgegeven door het algemeen kantoor van administratie onder directie van Stadnitski en van Heukelom,

de coupons der certificaten 6 pct. in assignaten met f 15,84.
" " " " " " " zilver " - 27,73,

en der certificaten uitgegeven door het kantoor van administratie van Van Vloten en de Gijselaar,

de coupons der certificaten 6 pct. in assignaten met f 15,78.
" " " " " " " zilver " - 27,62.

Handelsberigten.

Overzigt der week.

Rotterdam 8 mei.

[illegible] vast; beneden 27 cent zijn geen goed ordinaire oosten [illegible] koffij meer te koop.

In rijst is sedert onze laatste opgaaf niets gedaan.

Thee en specerijen stil.

Graanmarkten.

Amsterdam 8 mei.

[illegible] vast. Gerst onveranderd.

Raapolie op zes weken f [illegible]. Lijnolie op zes weken f 43½.

[illegible] 81 p. [illegible]

Oostburg 6 mei.

[illegible] goed voorzien van de voornaamste producten [illegible] levendige vraag voor tarwe, gerst en [illegible] artikel genoot veel vraag en [illegible] f 6,50, later nog f 6,75, [illegible] tarwe, wie in droogo soort goed te [illegible] kwaliteiten [illegible] mindere soorten [illegible] betaalde. Rogge op [illegible] consumenten betaalden f 6,75 en f 6,50 naar deugd. Winter gerst in puik soort goed gewild en f 7,20, f 7,10 en f 7 gedaan; mindere f 6,90 en f 6,80. Zomer dito met weinig voorraad f 6,60 en f 6,40. Haver f 3 a f 3,75 naar kwaliteit. [illegible] en zaden niet aan.

Middelburg 7 mei.

Er ging in den handel [illegible] nagenoeg niets om, daar houders op vorigen weekprijs vasthielden en koopers algemeen lager gestemd waren. De consumtie echter, die in hare behoefte moest voorzien, heeft voluit de prijzen van vorige week moeten betalen. Raapolie f 58,50. Patentolie f [illegible]5,50. Lijnolie f 46 per vat.

Gemiddelde marktprijzen.

Middelburg 7 mei.

	per ned. mud.		per ned. mud.
Tarwe oude	f —,— à f —,—	Bruineboon.	f —,— à f —,—
Dito nieuwe	- 11,— à - 12,[illegible]	Paardeboonen	- 6,50 à - 7,25
Rogge wint.	- 7,— à - 7,[illegible]	Gr. erwten	- 7,— à - 7,25
Gerst wint.	- —,— à - —,—	Graauwe erwt	- —,— à - —,—
Dito zom.	- 6,— à - [illegible]	Kool en raapz.	- —,— à - —,—
Haver	- —,— à - [illegible]	Aardappel.	- 2,— à - 2,10
Boekweit	- —,— à - [illegible]		per ned. pond.
[illegible]	- —,— à - —,—	Versche boter	f —,98 à 1,02

Middelprijzen van bakbare tarwe f 11,50 en rogge f 7,—.

Prijzen van effecten.

Amsterdam 8 mei.

Nederland.	Werkelijke schuld	2½	pct.	63⅞
	dito dito	3	"	—
	dito dito	4	"	—
	Aand. Handelmaatschappij	4½	"	145¼
	Obl. Maatschappij van weldadigheid	4	"	—
Rusland.	Oblig. 1798/1816	5	"	104
	dito 1828/1829	5	"	102⅛
	dito Hope & co.	4	"	86⅛
	dito Stieglitz	4	"	86
	dito dito	5	"	95⅛
	dito dito	5	"	97½
	Certific.	6	"	—
Spanje.	Oblig.	1¼	"	25
	Binnenlandsch	3	"	38¼
	Coupons bewijzen			—
	Crediet instelling (gefourneerd)			107
Grenada.	Oblig.	3½	"	21¼
Oostenrijk.	Oblig.	5	"	75⅛
	Amsterdamsche	5	"	87
	Nationale	5	"	77⅞
	1847/1852	2½	"	—
	Bank actien	3	"	—
Belgie.	bij Rothschild	2½	"	—
Portugal.	Obligatien	3	"	45⅛
	" nieuwe			—
Venezuela.	"	4½	"	—
Mexico	"	3	"	21⅞
Illinois.	"	7	"	—

Beurs van Londen, 6 mei ten 12 ure. Consols 93⅞.

Beurs van Weenen, 6 mei. (slotprijzen.) Metaliek. 5 pct. 83½.

Beurs van Parijs, 6 mei. (slotprijzen.) 4½ pct. compt. 92.60 3 pct. 69,55.

Mengelingen.

Nederduitsche taal.

In een der laatste nommers van de Amsterdamsche courant treft men een artikel aan dat om de nuttige en voor velen zeker niet overtollige wenken hier wordt overgenomen.

„ De mededeelingen en verslagen, voorgelezen ter vergadering van een der afdeelingen van de Koninklijke akademie van wetenschappen, worden in den regel opgenomen in de werken van dat geleerd ligchaam en komen op die wijze ter kennisse van het algemeen; waarom wij het dan ook minder noodig achten daarvan een omstandig verslag aan de lezers van ons blad te geven. Wanneer het echter eene mededeeling geldt, die mondeling geschied is en tot eene wisseling van gedachten aanleiding heeft gegeven, waarvan de resultaten voor het publiek belangrijk mogen geacht worden, dan is het, naar ons gevoelen, pligt, het publiek van die resultaten, welke anders welligt niet tot hem zouden komen, niet onkundig te laten. Van zoodanigen aard waren de vragen en opmerkingen, betreffende punten van stijl, taal en spelling, ter vergadering der 2de afdeeling van de akademie op 14 dezer gehouden, in beraadslaging gebragt door haar medelid mr. J. van Lennep. Ofschoon voor taalkundigen de geheele daarover gevoerde discussie van gewigt was, gelooven wij dat, voor het publiek in het algemeen, vooral de kennisneming belangrijk is der resultaten van het onderhoud; met welke resultaten wij bedoelen die beschouwingen van den heer van Lennep waarvan geen der aanwezigen de juistheid heeft betwist, en welke alzoo geacht mogen worden door hunne goedkeuring [illegible] bekragtiging [illegible] verkregen.

STIJL. Afkeuring verdienen gallicismen, als *Wat hij blijde was! — Hoe zij hem lief had! — Hoe hij naar rust verlangde!* voor: „ Wat was hij blijde! — Wat had zij hem lief! — Hoe (of „ wat") verlangde zij naar rust!"

Evenzeer: *De misdaad, afzichtelijk als zij is, vindt nog verschooning* enz. — *Het werk, beknopt als het is, bevat vele belangrijke zaken* enz., voor: „De misdaad, hoe afzichtelijk ook, vindt enz. — „ Het werk, ofschoon beknopt, (of hoe beknopt het zij"), bevat" enz. — *Die man, slim als hij was, geraakte spoedig op de hoogte der zaak* enz., voor: „ Die man dewijl hij slim was," of „ een man, zoo slim als hij, geraakte" enz. — Somtijds wordt die zelfde verkeerde zinstelling gebezigd om twee volkomen tegenstrijdige denkbeelden uit te drukken. Zoo leest men b. v. nu eens: *de knaap, klein als hij was, kon den tak niet bereiken;* voor: „ omdat hij te klein was;" dan weder: *de knaap, klein als hij was, kon echter dien tak wel bereiken;* voor „hoe klein ook, niettegenstaande hij zoo klein was, in weerwil zijner weinige lengte."

Zoo ook: De afscheiding van het lidwoord en het zelfstandig naamwoord door tusschenzinnen: eene verkeerdheid, waarvan onze wetten en wetsvoordragten dagelijks de treffendste bewijzen geven. Het voorbeeld, door den heer v. L. voorgesteld, luidde: *De, in het door zijnen voorvaderlijken, inzonderheid op zee behaalden en gedurende eene eeuw de geheele waereld door gevierden, oorlogsroem en door de, met volle recht alom erkende in onderscheiden kunsten en wetenschappen merkwaardige ontwikkeling, ook in handel en nijverheid uitmuntende en door eene tot dien tijd bij geene Natie, zoo min bij het oude Feniciën als bij het latere Veneliën geëevenaarde welvaart tot zulk eene hoogte gestegen Nederlanden.*

Even zoo: uitdrukkingen als: „ *Zult gij mij dat geringe vermaak weigeren? Vleide hij*" — „ *Wie, schertste zij, zou dat durven doen?*" — „ *Kind! vermaande zij, dit moet gij nalaten;*" voor; „ zeide hij of zij op schertsenden, vermanenden toon." — Op deze wijze voortgaande zoude men — zeide de spreker — nog eindigen te schrijven: „ *Sire! knielde hij, vergeef mij mijne misdaad*" — „ *Willem, danste hij ik ben zoo gelukkig;*" voor: „ sprak hij, knielende, dansende.

TAAL. *Meerdere* wordt herhaaldelijk gebezigd in den zin van: „ verscheidene;" dit is een hoogst af te keuren germanisme. *Meerder* is het lat. *maior:* „ *zie op uw meerderen* (op hen die boven u zijn") „ *de meerdere beschaving* (de grootere beschaving) *Meerderheid in kennis en verlichting* (hoogere voortreffelijkheid in kennis enz.)

Men leest tegenwoordig dikwijls *baardig, buikig, beenig* enz. voor gebaard, gebuikt, gebeend enz. Verkeerd! Te zeggen, dat een mensch *baardig, buikig,* enz. was, zou meer uitdrukken dan eenvoudig, dat hij een *baard, buik* enz. heeft. *Ig,* achter den naam van een ligchaamsdeel geplaatst, heeft altijd een overdragtelijke beteekenis. Zoo is: *gehand,* „ iemand die een *hand* heeft," maar *handig,* die er wel mede om weet te gaan. Zoo *pootig,* hij die sterk van *pooten* (handen) is: *hairig,* hij die lastig is of de zaken verwart.

Sedert een twintigtal jaren is uit Engeland naar Rotterdam overgewaaid en van daar in gebruik gebragt een nieuw voorzetsel t. w. *rond,* voor „ om" of „ rondom." Zoo leest men in proza en poezij: „ *rond* den disch, rond het huis, rond het eiland," voor „ om den disch, rondom het huis, het eiland rond" enz.

Dienen en *bedienen, jagen* en *bejagen, minnen* en *beminnen, geven* en *begeven, sturen* en *besturen, dreigen* en *bedreigen,* zijn omtrent gelijk van beteekenis: alleen geeft *be* een meer bepaalden en werkenden zin aan het werkwoord. Zoo denkt men bij *bedreigen* meer bepaald aan den slag, aan de straf waarmede *gedreigd* wordt. Hij die alzoo *bedreigd* wordt, b. v. met *boete,* met *straf,* met *gevangenis,* is *de bedreigde.* — Maar nu heeft men sedert eenigen tijd in alle mogelijke strafwetten, keuren, reglementen enz. het deelw. *bedreigd* niet alleen behouden bij de *persoon die,* maar ook toegepast op de *zaak, waarmede* bedreigd wordt; en zoo leest men telkens in wetten, reglementen, ja in memoriën van toelichting, verslagen der kamer, diskoersen der leden enz. van: „ de *bedreigde* straf, de *bedreigde* boete;" zoo b. v. van: „ *de boete, bij art.* 4 *bedreigd,*" d. i. volgens de logische analyse, „ de boete, die bedreigd wordt bij art. 4." — Vooral in de wet waar het leven, de vrijheid, de bezittingen der ingezetenen afhankelijk worden gemaakt van de letter dier wet, behoorde men dubbel op de zuiverheid der taal te passen: — en nergens zorgt men er minder voor.

Kosten, gelden, waard zijn, beduiden, beteekenen, zijn woorden, die, op zich zelven gebezigd, geen zin hebben en noodwendig een aanvulsel vereischen. - *Dat huis kost* - *dat paard geldt* - *die bewijsgrond is waar* zijn uitdrukkingen, die in de lucht hangen, en waarbij men onmisbaar een toevoegsel verlangt als: *weinig, veel, niets, een hooge prijs, een kleine som* enz. Al die werkwoorden onderstellen achter zich de vraag *wat? hoeveel?* - Maar nu zijn er twee daarvan, welke men sedert eenigen tijd gedurig als op zich zelve staande ziet bezigen. Men hoort van, „ een *beduidende* som, een *beteekenenden* wenk" enz., en zij, die zoo schrijven, zien niet in, dat hetgeen zij op die wijze zeggen *niets beduidt* of *beteekent.* Waarschijnlijk is men er toe geraakt die deelwoorden op die wijze te gebruiken in tegenstelling met *onbeduidend* en *onbeteekenend;* maar al zijn *onbeduidend, onbeteekenend,* als synoniemen van *niets of zeer weinig beduidend*

enz., zeer goede taal. daaruit volgt niet, dat *beduiden* en *beteekenen* synoniem zouden zijn met *iets of wel beduidend* enz. Men zegt wel *une somme insignifiante,* maar daarom niet *une somme signifiante.*

Het is tegenwoordig bij sommigen mode geworden, hunne denkbeelden in de vorm van een brief aan dezen of genen te ontwikkelen en zoodanig opstel uit te geven. onder den titel van *Open Brief* aan X of Y. — Dat *Open Brief* moet dan volgens de bedoeling van den steller beteekenen: „Brief aan X of Y, en aan 't publiek." De beteekenis welke van ouds aan 't woord in onze taal is toegekend is echter een geheel andere. — *Opene* (apene) *brieven* — zie alle oude charterboeken — zijn wat de Franschen noemden *lettres patentes, liter ae ad omnes populos,* akten, afkomstig van den soeverein of gezagbekleeder en in den regel een voorregt, een gunst, een verlof enz. verleenende, waarop men zich bij een iegenlijk beroepen kon. Dat woord *lettre patente* is nog bij ons overgebleven in 't basterdwoord *patent*. Een *patent* wordt *open* gegeven: en *patent* en *open brief* zijn synoniem. Maar A of B, die aan X of Y over punten van staatkunde, geleerdheid enz. een brief schrijft, en dien publiek maakt, verleent geen voorregt, gunst of titel en spreekt geenszins als soeverein tegen X of Y.

Men leest gedurig het woord *onwil,* waar de taal het woord *tegenzin* vereischte. — Te zeggen, dat iemand, die een walgelijk drankje inneemt, of die zijn equivalent betaalt, enz. het met *onwil* doet is een kontradiktie. *Hij* doet het niet *tegen zijn wil;* want dan deed hij 't niet: hij doet het *tegen zijn zin,* alzoo *met tegenzin.*

Mijnentwege of liever *van mijnentwege* beteekent: *de ma part. Er is van mijnentwege gelast, gezorgd* enz., is goede, gezonde taal. — Maar zeer onzuivere taal is het, dit woord op te nemen in den zin van *quant à moi, pour ce qui me regarde, pour autant que cela me concerne;* en toch hoort en leest men gedurig zinnen als: „*mijnentwege mag hij trouwen, laat mijnentwege de zaak haar beslag krijgen.*" enz., voor: „ik mag het lijden dat hij trouwe, dat de zaak haar beslag krijge enz.

Van 't reflectievum *zich abonneeren* maakt men tegenwoordig het substantivum *abonnent,* om iemand aan te duiden *die geabonneerd is:* — glad verkeerd. — Een *regent,* een *docent* (van *regeren, doceeren*) is: „hij, die *regeert,* die *doceert,*" en zoo zou logisch, *abonnent* wezen hij die *abonneert* , maar kan nooit zijn hij *die zich abonneert* en derhalve wordt *de geabonneerde,* even als hij *die zich verdrinkt,* wordt *de verdronkene, die zich opsluit, de opgeslotene* enz.

SPELLING. *S* bezigt men in *singel* (hoezeer 't Latijnsche *cingulum* heeft) in *sigaar* (hoezeer de Spanjaart *cigarro,* de Franschman *cigarre,* de Engelschman *cegar* zegt), in *sieren, sieraad* (van *cheer*) zoodat men geen onderscheid meer ziet tusschen *versieren* (*ornare*) en *versieren* (*fingere*), en daarentegen blijft men schrijven *cel, ceder, citroen, cement, cedul* enz. Waarom die inkonsequentie? Men werpe de *c* overal weg, of, is zij een nederduitsche letter, dan bezige men haar zoowel in de eerste als in de laatstgemelde woorden.

De (') staat als plaatsvervanger der *de, he,* of *i* in *'s vaders huis, 't spijt mij, dit 's alles.* Maar wat vertegenwoordigt die (') in *Willem's boek? Maerlant's werken? Levi's stam?* — Niets. — Waarom niet eenvoudig geschreven: *Willems boek, Maerlants werken* enz., even zoo goed als *moeders boek, des schrijvers werken?* Eigennamen hebben toch hun verbuiging even zoo goed als andere substantiva: en in 't meerv. schrijft men wel de *Jannen,* de *Lodewyken,* de *Hoofden,* de *Hasselaers,* enz. — Waartoe dan, waar 't den *genit. singul.* geldt, die ondoordachte navolging van 't Engelsch?

De zetters en correctors in 't algemeen schijnen geen onderscheid meer te kennen tusschen de IJ en Y, en hebben een bijzonder voorliefde voor eerstgenoemde. Zoo schrijven zij graaf *de Mornij, Ivrij, Clichij, Percij, Abercrombij,* enz., welke fransche of engelsche namen geen Fransch noch Engelschman zou kunnen lezen, daar geen van beiden de *ij* kent. Nog erger, die *ij* wordt in diftongen binnengesmokkeld, waar zij een onmogelijkheid is. *Aai, ei, ui, oei* enz. kan wel met *aay, ey, uy, oey* worden uitgedrukt, omdat de *y* daar voor *i* staat; maar plaatst men achter een *e* of *u* een *ij*, dan krijgt men niet *ei* of *ui*, maar *ey, uwij.* Zoo worden *Leijden — Leijden, Kraaij — Kra-ij. Buijs, Zuijlen — Buwijs, Zuwijlen, van Hoeij — van Hoewij.* Slechts daar voegt de *ij,* waar die werkelijk voor twee *i* staat; aldus hergeve men aan de *y* hare meer en meer vertrapte reglen."

Middelen van vervoer.

STOOMBOOTDIENSTEN.

Van Vlissingen op Rotterdam.

Vastgestelde uren van vertrek

Van Vlissingen	Van Rotterdam
des Maandags, Woensdags en Vrijdags,	des Dingsdags, Donderdags en Zaturdags,
's morgens 8 ure, na aankomst der stoomboot van Breskens.	's morg. 8½ ure, na aankomst van den 1sten trein uit 's Hage.

Tusschen Middelburg en Rotterdam.

Uren van vertrek in mei.

Van Middelburg,				Van Rotterdam			
				Zaturdag	9	's morg.	8,30
Zondag	10	's midd.	12 ure.	Dingsdag	12	〃	10,45
Woensdag	13	's morg.	5,30	Donderdag	14	〃	10,45
Vrijdag	15	〃	5,30	Zaturdag	16	〃	10,45
Zondag	17	〃	5,30	Dingsdag	19	's midd.	12 ure.
Woensdag	20	〃	[illegible]	Donderd.	21	's morg.	7
Vrijdag	22	〃	10	Zaturdag	23	〃	8,30
Zaturdag	23	〃	11	Zondag	24	〃	8,30
Zondag	24	〃	11,30	Maandag	25	〃	8,30
Maandag	25	〃	5,30	Dingsdag	26	〃	10,45

Weldadigheid.

Sedert de vorige opgave is weder in dank voor de blinde en ziekelijke predikantswees ontvangen bij den ondergeteekende: den 26 april met het postmerk Middelburg f 3,96 in twee coupons; den 5 dezer uit Vlissingen van V. een coupon f 3,96; uit A. van D. een coupon f 5; bij den weled. heer de Ligny te Middelburg: den 23 april van N. N. f 2,50 in de collecte bij de zondag avondgodsdienst den 26 april van een daglooner f —,50 en den 2 dezer van N. N. f 4 75.

Oost- en Westsouburg, den 7 mei 1857.

C. A. KAM.

Advertentien.

Getrouwd:

A. BENIER (van Vlissingen)

Brightlingserd, en

6 Mei 1857. S. N. JEFFERIES.

Eenige kennisgeving aan Familie en Vrienden.

Getrouwd:

C. A. P. VAN MUIJEN,

Stedelijk en Plattel. Heel- en Verloskundige,

Yzendijke, en

den 6 Mei 1857. E. C. J. HOLLESTELLE.

Eenige kennisgeving.

Heden beviel door Gods goedheid vrij voorspoedig van eene DOCHTER J. J. GUEQUIERRE, geliefde Echtgenoot van

Kortgene, J. C. HOOGENDORP.

den 5 Mei 1857.

Heden verloste zeer voorspoedig van een' welgeschapen ZOON J. H. VAN DER HARST, geliefde Echtgenoot van

Middelburg, P. PIETERSE,

den 7 Mei 1857. Broodbakker.

De ondergeteekenden betuigen bij deze hunnen welmeenenden dank, voor al de bewijzen van hulp en deelneming gedurende hunne laatste ziekte en bij het overlijden van hunne Zuster S. S. EHRLICH zoo veelzijdig en vriendschappelijk ondervonden.

Middelburg, J. EHRLICH.

den 8 Mei 1857. A. M. EHRLICH,

geb. AKKERMAN.

GENEESKUNDE.

Op Donderdag den 14 Mei 1857, des voormiddags ten elf ure, zal er een **openbaar Examen** bij de Provinciale Commissie van Geneeskundig onderzoek en toevoorzigt in Zeeland gehouden worden.

J. H. CORNIELJE, Secretaris.

COMMISSARISSEN en DIRECTEUREN der **Noord-, Zuid-Hollandsche en Zeeuwsche Zeeverzekering-Maatschappij** berigten, dat op de Vergadering van Deelhebbers, gehouden den 5 dezer, de Uitdeeling over het boekjaar 1856 is bepaald op **f 150,—** voor het geheele en **f 50,—** voor het derde Aandeel. De betaling geschiedt: voor Noordholland aan het Hoofdkantoor, ten huize van den Mededirecteur W. L. VAN COEVERDEN, op den Oudezijds Voorburgwal bij den Grimburgwal, Buurt B no. 82, alhier, des Woensdags en Zaturdags van iedere week, des morgens van tien tot één ure, te beginnen met Zaturdag den 9 dezer, en voor Zuidholland en Zeeland bij Heeren Bijbestuurders te Rotterdam, Dordrecht, Schiedam en Middelburg.

Amsterdam, den 6 Mei 1857.

De Notaris D. J. VAN DER HORST SERLÉ zal op Zaturdag den 16 Mei 1857, des voormiddags ten elf ure, aan het Hoofd te Arnemuiden, in het openbaar aan de meestbiedenden verkoopen

EENE VISCHSCHUIT,

genaamd DE JONGE JAN,

liggende aan de Werf aldaar, en daarna afzonderlijk de tot de Schuit behoorende INVENTARIS, als: Mast, Roer, Zwaarden, Anker, Zeilen, [illegible] staand en loopend Want enz.

De Bus ter opneming van Biljetten, bij de AANBESTEDING van VLEESCH en VET voor het Garnizoen alhier, zal, daar de 10de Mei op Zondag valt, nog geopend zijn tot des Maandags morgens 11 ure.

232ste STAATS-LOTERIJ.

Ten Kantore van I. L. PINTO LJz., Gedelegeerde der 1ste Klasse, is getrokken op No. 11366, een **PRIJS** van

f 1500.

Bij D. DE OUDE te Middelburg is in de thans trekkende 232ste Staats Loterij wederom gevallen, op No. 11366, een **Prijs** van **f 1500**, en op No. 6305, een van **f [illegible].**

Bij B. STOFKOPER, Gedelegeerde van de 1ste Klasse te Vlissingen, is getrokken, op No. 11366, de **Prijs** van

f 1500.

De ondergeteekenden, **Koorn- en Pelmolenaars te Vlissingen**, geven bij deze kennis aan het Publiek, dat zij thans werkzaam zijn om aan hunne **Stoommachine** eene belangrijke verbetering te weeg te brengen, en zulks om, door het malen met twee koppel Buil- of Pelsteenen te gelijk, in de gelegenheid te zijn gesteld *ten allen tijde en ook bij windstilte* in al de behoeften te kunnen voorzien.

Vlissingen, den 5 Mei 1857.

L. & A. MINDERHOUT.

MAGAZIJN VAN KANTOORBEHOEFTEN

VAN

DE GEBROEDERS ABRAHAMS TE MIDDELBURG,

WAL, B 59.

In ruime sortering zijn steeds voorhanden:

PERSEN

TOT HET COPIEREN VAN BRIEVEN,

met al het daarbij benoodigde;

ENVELOPPES

in verschillende kwaliteit van Papier, à vergure, gedamasseerd en ordinair, zoo voor brieven als paketten.

POST- EN SCHRIJFPAPIER,

uit de voornaamste engelsche en fransche fabrieken. De postpapieren worden in 4o, 8o. of 16o formaat afgeleverd en naar verkiezing gestempeld met letters, naam of handelsfirma. Monsters van een en ander zijn op verlangen ter bezigtiging aan huis te bekomen.

Een mijner bekenden uit een nabij gelegen dorp heeft mij onder dankbetuiging verhaald, dat zijne Vrouw van eene twaalfjarige rheumatische kwaal (maagkramp) door het gebruik van eenen **Goldbergerschen Ketting** is genezen. Hij segt dat spoedig na de aanlegging al verzachting van pijn gevolgd is en de lijderes van dag tot dag in beterschap toenam. Hij kwam er nu weer een voor eene andere Vrouw halen, die ook aan rheumatismus lijdende is.

Uithuizen, 5 April 1857. J. SCHEURMAN NIEVEEN.

GOLDBERGER'S KETTINGEN

hebben vele menschen hier te lande genezen van rheumatische hoofdpijn, doofheid, hartkloppingen, verlamming, zware chronische hoofdpijn en daardoor veroorzaakte toevallen en duizelingen, pijn in de lenden, gewrichtspijn, knubbeljicht, aangezichtspijn, kiespijn, kramp in de borst en in de kuiten, oorpijn, zwellingen enz.

De vele attesten die ons toegezonden zijn kunnen bevenden [illegible] gebruiksaanwijzing, doctorale attesten en goedkeuringen, verschillende wetenschappelijke verhandelingen over de werking dezer Kettingen enz. te lezen zijn. Deze Brochure wordt gratis afgegeven in alle Depôts van het Verkoophuis.

Goldberger's Kettingen kosten f 1,80. 2,70. 3,60. 5,40.
Goldberger's Oormagneten f 1,80 het paar.

Wij hebben weder een nieuw assortiment PARASOLS ontvangen.

Depôt Verkoophuis.

Terstond twee bekwame **Schildersknechts** benoodigd bij H. TOUSSAINT te [illegible].

Een **KNECHT**, het **Timmeren en Metselen** verstaande, vast werk begeerende, benoodigd bij J. WILLEMSE te Biggekerke.

Twee **Commiesjongens** benoodigd tegen een goed loon bij de GEBRs. MILBORN.

TER DRUKKERIJ VAN DE GEBROEDERS ABRAHAMS.